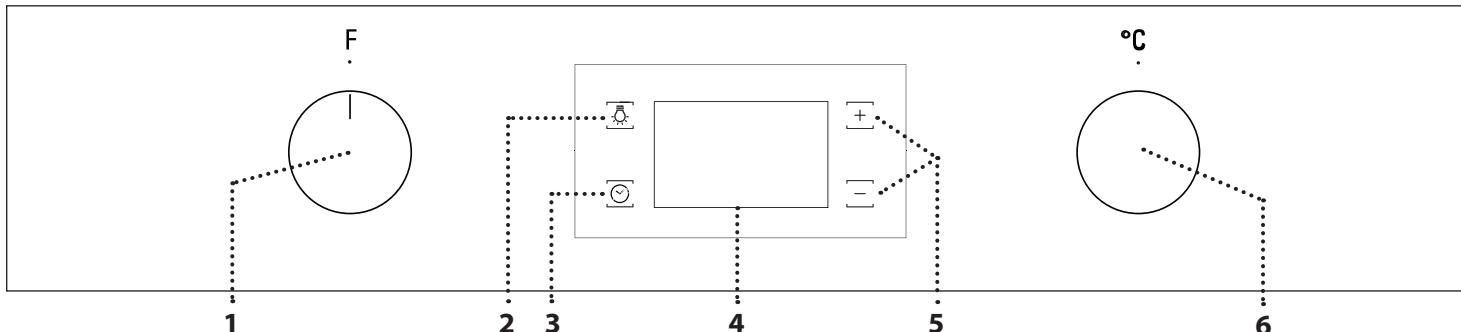


**TÄNAME TEID HOTPOINT-ARISTONI TOOTE  
OSTMISE EEST**  
Parema tugiteenuse saamiseks  
registreerige oma toode aadressil  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi  
ohutusjuhend.

## JUHTPANEELI KIRJELDUS



### 1. VALIKUNUPP

Ahju sisselülitamiseks ja funktsiooni valimiseks.  
Ahju väljalülitamiseks keerake nupp asendisse 0.

### 2. VALGUSTUS

Kui ahi on sisse lülitatud, saate seda vajutades lülitada sisse või välja ahju valgustuse.

### 3. KELLAAJA SEADISTAMINE

See on küpsetusaaja, viitkäivituse ja taimeri määramiseks. Kui ahi on väljalülitatud, näitab see kellaega.

### 4. EKRAAN

### 5. SEADENUPUD

Küpsetusaaja sätete muutmiseks.

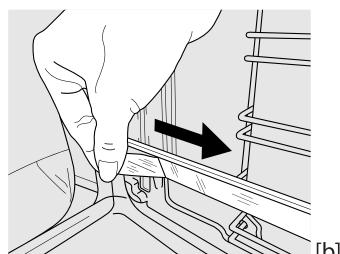
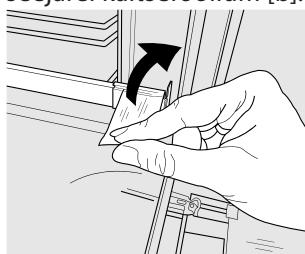
### 6. TERmostaadinupp

Seda pöörates saate käsifunktsioone aktiveerides valida soovitud temperatuuri. Automaatfunktsioonide jaoks kasutage 0.

Pange tähele: Kõik nupud aktiveeruvad pealevajutamisel. Vajutage nupu keskele, et see oma pesast välja tuleks.

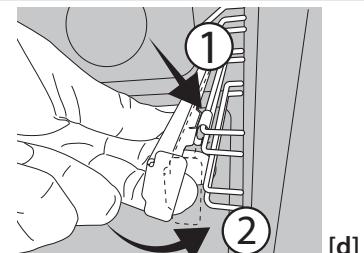
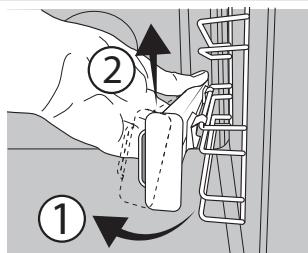
## LIUGRIILID JA RIIULIJUHIKUD

Enne ahju kasutamist eemaldage siinidelt kaitseteip [a] ja seejärel kaitsefoolium [b].



### LIUGSIINIDE EEMALDAMINE [c]

Tõmmake liugsiini alumisest osast, et see alumiste konksude (1) küljest lahti tuleks, ja seejärel tõmmake liugsiine üles, et need ülemiste konksude (2) küljest eemaldada.



### LIUGSIINIDE TAGASI PAIGALDAMINE [d]

Kinnitage ülemised konksud riiulijuhikute (1) külge ja seejärel vajutage liugsiinide alumist osa vastu riiulijuhikuid, kuni alumised konksud klöpsuga paika kinnituvad (2).

### RIIULISIINIDE EEMALDAMINE JA ÜMBERPAIGUTAMINE

1. Haarake riiulisiinide eemaldamiseks kindlalt siini välisosast ja tömmake seda enda poole, et eemaldada tugi ja kaks sisemist tihvti oma pesadest.

2. Riiulisiinide ümber paigutamiseks hoidke neid avause lähedal ja sisestage esmalte kaks tihvti pesadesse. Seejärel viige väline osa pesa juurde, sisestage tugi ja vajutage tugevalt õönsuse seinale, et veenduda, et riiulisiin on kindlalt kinni.

## ESMAKORNE KASUTAMINE

### 1. KELLAAJA SEADISTAMINE

Seadme esimesel sisselülitamisel tuleb määrama kellaaeg. Vajutage nuppu , kuni tabloole ilmub ikoon ja kahekohaline tundide näidik. Minutite seadmiseks vajutage või ja kinnitamiseks vajutage .



Tundide seadmiseks vajutage nuppe või ja kinnitamiseks vajutage nuppu . Hakkab vilkuma kahekohaline minutite näidik. Minutite seadmiseks vajutage või ja kinnitamiseks vajutage .

Pange tähele: Kui ikoon vilgub (näiteks pärast pikka

voolukatkestust), peate kellaaja uuesti määrama.

### 2. AHJU KUUMUTAMINE

Uus ahi võib eraldada tootmisest jäänud lõhnu: see on täiesti tavapärasne.

Soovitame enne esimest küpsetamist ahju tühjalt kuumutada, et eemalduksid võimalikud lõhnad.

Eemaldage ahju pealt kõik kile- ja pappkatted ja seest kõik tarvikud.

Kuumutage ahju umbes üks tund temperatuuril 250 °C. Ahi peab sel ajal olema tühji.

Pange tähele: Pärast seadme esmakordset kasutamist on soovitatav ruumi tuulutada.

**Hotpoint**

ARISTON

# FUNKTSIOONID JA IGAPÄEVANE KASUTAMINE

## TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE

Mis tahes tüüpi roogade küpsetamine ainult ühel ahjutasandil.

## SUNDÖHK

Samal ajal erinevate roogade küpsetamiseks mitmel erineval tasandil (kuni kolmel), mis vajavad valmimiseks sama temperatuuri. Seda funktsiooni saab kasutada erinevate toitude samaaegseks küpsetamiseks, ilma et ühe toidu lõhn või maitse kanduks üle teisele.

## SUUR KÜPSETAMINE

Suurte lihatükkide (üle 2,5 kg) küpsetamine. Soovitame liha küpsetamise ajal ümber pöörata, et mölemad pooled ühtlaselt pruunituksid. Samuti soovitame liha mõne aja tagant leemega üle valada, et see ära ei kuivaks.

## PITSA

Mitut tüüpi ja suuruses pizza ning saia küpsetamiseks. Küpsetamise ajal on soovitatav poole peal küpsetusplaatide kohad vahetada.

## GRILLIMINE

Liha, kebab ja vorstide grillimine, köögiviljade gratineerimine või leiva rõstimine. Grillimisel soovitame asetada liha alla küpsetusmahlade kogumiseks nõrgumispanni: Paigutage nõrgumispann resti alla üksköik millisele tasandile ja valage sinna 200 ml joogivett.

## TURBOGRILL

Suурte lihatükkide (koivid, loomalihapraad, kanad) grillimiseks. Soovitame asetada liha alla nõrgumispanni küpsetusmahlade kogumiseks: paigutage nõrgumispann resti alla üksköik millisele tasandile ja valage sinna 200 ml vett.

## 1. FUNKTSIOONI VALIMINE

Funktsiooni valimiseks pöörake *valikunupp* soovitud funktsiooni asendisse: süttib tabloo ja kõlab helisignal.

## 2. FUNKTSIOONI AKTIVEERIMINE

### KÄSITSI

Valitud funktsiooni kävitamiseks pöörake *termostaadinuppu*, et määrata soovitud temperatuur.



Pange tähele! Küpsetamise ajal saab funktsiooni muuta, pöörates *valikunuppu* või muutes temperatuuri *termostaadinupuga*.

Funktsioon ei käivitu, kui termostaadinupp on asendis 0 °C. Saate määrata küpsetusaja, küpsetamise lõpuaja (ainult siis, kui määrate küpsetusaja) ja taimeri.

### AUTOMAATFUNKTSIOONID

Valitud automaatfunktsiooni (Sai või Magustoit) kävitamiseks hoidke *termostaadinuppu* automaatfunktsioonide asendis ( ● ).

Küpsetamise lõpetamiseks keerake *valikunupp* asendisse 0.

Pange tähele: Saate määrata küpsetamise lõpuaja ja taimeri.

### KERGITAMINE

Kergitamise funktsiooni kävitamiseks pöörake *termostaadinuppu* vastava sümboli juurde. Kui ahi on määratud muule temperatuurile, ei käivitata funktsiooni.



## KERGITAMINE

Magusa või soolase taigna tõhus kergitamine. Kerkimise kvaliteedi tagamiseks ärge aktiveerige seda funktsiooni, kui ahi on eelmisest küpsetustülist veel kuum.



## SÄÄSTLIK ÖHU SUNDRINGLUS\*

Ühes tükis praadide või täidisega lihalökude küpsetamine ühel tasandil. Órn ja hootine öhuringlus takistab toidu kuivamist. Selle ökofunktsiooni kasutamisel tuli küpsetamise ajal ei süttி, kuid selle saab sisse lülitada, vajutades uesti nuppu ☰.



## A SAIA AUTOMAATKÜPSETUS

See funktsioon valib saia jaoks automaatselt parima temperatuuri ja küpsetusaja. Parimate tulemuste saamiseks järgige hoolikalt retsepti. Käivitage funktsioon, kui ahi on külm.



## A KONDIITRITOODETE AUTOMAATKÜPSETUS

See funktsioon valib kookide jaoks automaatselt parima temperatuuri ja küpsetusaja. Käivitage funktsioon, kui ahi on külm.



## DIAMOND CLEAN

Spetsiaalne puastustsükk, mille käigus eraldatakse madalal temperatuuril veeauru, mis hõlbustab körbenud rasva- ja toidupritsmete eemaldamist. Valage külma ahju põhja 200 ml joogivett ja aktiveerige funktsioon.

\* Funktsiooni kasutatakse Euroopa Liidu energiatõhususe deklaratsiooni soovituste kohaselt vastavalt määrusel (EL) nr 65/2014

Pange tähele: Saate määrata küpsetusaja, küpsetamise lõpuaja (ainult siis, kui määräte küpsetusaja) ja taimeri.

## 3. EELKUUMUTAMINE JA JÄÄKSOOJUS

Kui funktsioon käivitub, antakse helisignaali ja ekraanil vilkuva ikooniga ⚡ märku, et eelsoojenduse etapp on aktiveeritud.

Kui eelsoojendus on lõppenud, kõlab helisignal ja näidikul püsivalt pölev ikoon ⚡ annab teada, et ahi on joudnud seatud temperatuuri: nüüd asetage toit ahju ja alustage küpsetamist.

Pange tähele! Kui panete toidu ahju enne eelkuumutamise lõppemist, võib see küpsetustulemusele halvasti mõjuda.

Pärast küpsetamist, kui funktsioon on inaktiveeritud, võib ikoon ⚡ ekraanil nähtavaks jäädva, isegi kui jahutusventilaator on välja lülitud, et viidata sektsioonis esinevale jääkkuumusele.

Pange tähele: Aeg, mille järel ikoon välja lülitub, oleneb erinevatest teguritest, nagu keskkonnatemperatuur ja kasutatav funktsioon. Toote võib igal juhul lugeda väljalülitatufs, kui valikunupu osuti on asendis „0“.

## . KÜPSETAMISE PROGRAMMEERIMINE

Küpsetamise programmeerimiseks tuleb kõigepealt valida mõni funktsioon.

### KESTUS

Hoidke nuppu ☰ all, kuni ekraanil hakkab vilkuma ☰ ikoon ja „00:00“.

**Hotpoint**

ARISTON



Määrake nupuga  $\pm$  või  $\square$  vajalik küpsetusaeg ning vajutage kinnituseks nuppu  $\circlearrowright$ .

Aktiveerige funktsioon, pöörates *termostaadinupu* vajalikule temperatuurile: kõlab helisignaal ja ekraan annab teada, et küpsetamine on lõppenud.

Märkused Määratud küpsetusaja tühistamiseks hoidke nuppu  $\circlearrowright$  all, kuni ikoon hakkab ekraanil vilkuma. Seejärel kasutage nuppu  $\square$ , et määrama küpsetusajaks „00:00”.

See küpsetusaeg sisaldab ka eelsoojenduse etapi.

## KÜPSETAMISE LÕPUAJA/ VIITKÄIVITUSE PROGRAMMEERIMINE

Kui küpsetusaeg on määratud, saab funktsiooni käivitamise aega edasi lükata, programmeerides selle lõpuaja: vajutage nuppu  $\circlearrowright$ , kuni ekraanil hakkab vilkuma ikoon ja praegune kellaaeg.



Küpsetamise lõpuaja seadmiseks kasutage nuppu  $\pm$  või  $\square$  ja kinnitamiseks vajutage  $\circlearrowright$ .

Aktiveerige funktsioon, pöörates *termostaadinupu* vajalikule temperatuurile: funktsioon jäääb ootele ja hakkab tööl automaatselt pärast arvutatud aja möödumist, et küpsetamine lõpeks teie seatud ajal.



Pange tähele! Selle sätte tühistamiseks lülitage ahi välja, pöörates *valikunupu* asendisse „0”.

Käivitamise viivitusfunktsioon ei ole grilli ja turbogrilli funktsionide jaoks saadaval.

## KÜPSETAMISE LÕPP

Kõlab helisignaal ja ekraan annab teada, et funktsiooni töö on lõppenud.

Pöörake *valikunupu*, et valida teine funktsioon, või valige asend „0” ahju väljalülitamiseks.

Pange tähele: Kui timer on aktiivne, kuvatakse tablool vaheldumisi teksti END ja järelejäänud aega.

## . TAIMERI SEADMINE

See valik ei katesta ega programmeeri küpsetamist, kuid võimaldab teil kasutada ekraani taimerina (nii funktsiooni töötamise ajal kui ka siis, kui ahi on välja lülitatud).

Hoidke nuppu  $\circlearrowright$  all, kuni ekraanil hakkab vilkuma ikoon ja „00:00”.



Vajaliku aja seadmiseks kasutage nuppu  $\pm$  või  $\square$  ja kinnitamiseks vajutage  $\circlearrowright$ .

Kui timer on seatud aja lugemisel jõudnud nulli, kõlab helisignaal.

Märkused: Taimeri tühistamiseks hoidke nuppu  $\circlearrowright$  all, kuni ikoon hakkab vilkuma. Seejärel lähtestage nupuga  $\square$  aeg väärusele „00:00”.

## FUNKTSIOON DIAMOND CLEAN

Puhastusfunktsiooni “Diamond Clean” aktiveerimiseks valage ahju põhja 200 ml joogivett, seejärel keerake *valikunupp* ja *termostaadinupp* ikooni juurde.

Pange tähele: Ikonide asetus ei märgi puhastustükli jooksul saavutatavat temperatuuri.

Funktsioon käivitub automaatselt. Ekraanile kuvatakse puhastuse lõpuni jää nud aeg, mis vaheldub tähtedega DC.



Pange tähele: Selle funktsiooni puhul võimalik programmeerida ainult lõpuaja. Kestuseks on automaatselt määratud 35 minutit.

## KÜPSETUSTABELID

RETSEPT	FUNKTSIOON	EELKUUMUTUS	TEMPERATUUR (°C)	KESTUS (MIN)	TASE JA TARVIKUD
Pärmitainast koogid		Jah	170	30 - 50	
		Jah	160	30 - 50	
		Jah	160	40 - 60	
Küpsised / korvikesed		Jah	160	25 - 35	
		Jah	160	25 - 35	
		Jah	150	35-45	
Pitsa/focaccia		Jah	190 - 250	15 - 50	
		Jah	190 - 250	20-50	

**Hotpoint**

ARISTON

Lasanje/küpsetatud pasta/täidetud pastatorud/lahtine pirukas		Jah	190 - 200	45 - 65	
Lammast/vasikas/veis/siga 1 kg		Jah	190 - 200	80 - 110	
Kana/küülik/part 1 kg		Jah	200 - 230	50 - 100	
Küpsetatud kala / en papillote 0,5 kg (filee, terve kala)		Jah	170 - 190	30 - 45	
Röstitud sai/leib		5'	250	2 - 6	
Ahjukartulid		Jah	200 - 210	35 - 55 **	

TARVIKUD	Rest	Ahjunõud või küpsetuspann restil	Nõrgumispann/ ahjunõud restil	Nõrgumispann	Nõrgumispann 200 ml veega	küpsetusplaat
----------	------	----------------------------------	-------------------------------	--------------	---------------------------	---------------

\*\*Vajadusel pöörake toit ümber päraast kahe kolmandiku küpsetusaja möödumist.

Tase on toodud küpsetusseksiooni seinal.

Märgitud küpsetusaeg ei sisalda eelsoojenduse aega: soovitame panna toidu ahju ja määräta küpsetusaaja alles

pärast vajaliku temperatuuri saavutamist.

Laadige kasutus- ja hooldusjuhend alla veebisaidilt [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu). Selles olev kontrollitud retseptide tabel on koostatud sertifitseerimisasutuste jaoks standardite IEC ja IEC 60350 -1 järgi.

## RIKKEOTSING

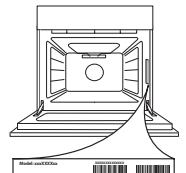
Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Ahi ei tööta	Voolukatkestus Vooluvõrgust lahutatud	Kontrollige, kas vool on olemas ja kas ahi on vooluvõrku ühendatud. Lülitage ahi välja ja uuesti sisse, et näha, kas viga püsib
Ekraanil on kuvatud täht F ja selle järel number	Tarkvaraprobleem	Võtke ühendust lähima teenindusega ja ölge neile F-tähele järgnev täht või number
Ekraanil on ebaselge tekst ja see näib olevat katki.	Teine keelekomplekt.	Võtke ühendust lähima teenindusega.

Toote kohta lisateabe saamiseks laadige veebisaidilt [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) alla täielik kasutus- ja hooldusjuhend



### Poliitikate, standardite dokumentatsiooni ja toote lisateabe lugemiseks tehke järgmist:

- Külastage veebisaiti [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)
- QR-koodi kasutamine
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müügijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müügijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.





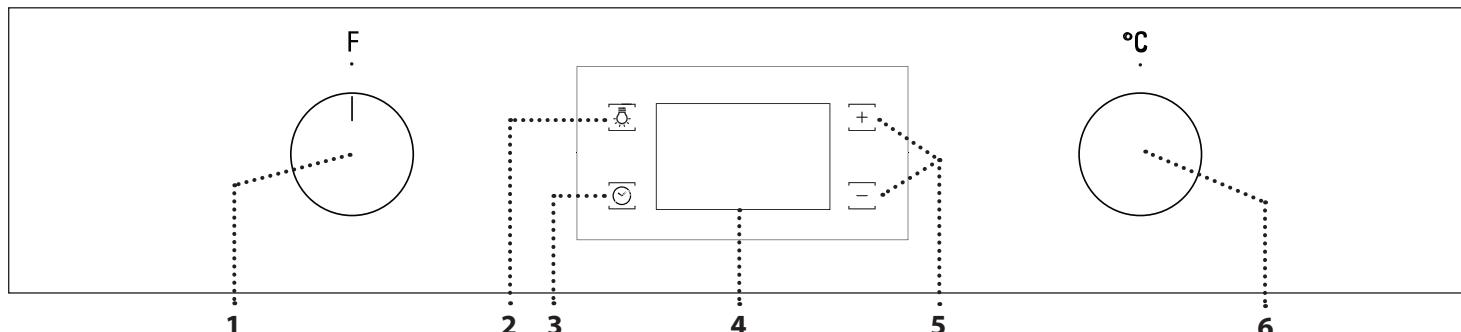
**PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES HOTPOINT-  
ARISTON IZSTRĀDĀJUMU!**

Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību,  
lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus.

## VADĪBAS PANELĀ APRAKSTS



### 1. ATLASES SLĒDZIS

Lai ieslēgtu cepeškrāsns, izvēloties funkciju.  
Pagrieziet pozīcijā 0, lai izslēgtu cepeškrāsns.

### 2. APGAISMOJUMS

Kad krāsns ir ieslēgta, nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu cepeškrāsns nodalījuma apgaismojumu.

### 3. LAIKA IESTATĪŠANA

Lai pieklūtu gatavošanas laika iestatījumiem, aizkavētajai palaišanai un taimerim. Lai parādītu laiku, kad krāsns ir izslēgta.

### 4. DISPLEJS

**5. REGULĒŠANAS POGAS**  
Lai mainītu gatavošanas laika iestatījumus.

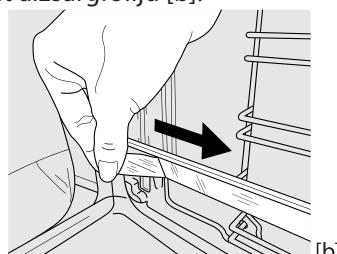
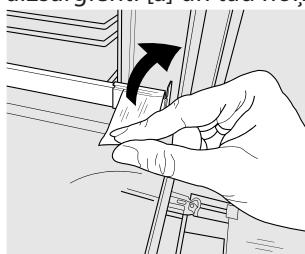
### 6. TERMOSTATA SLĒDZIS

Pagrieziet, lai atlasītu vēlamo temperatūru manuālajām funkcijām. Automātisko funkciju izmantošana 0.

Lūdzu, nemiņiet vērā: visas pogas iespējams aktivizēt nospiežot. Lai poga izvirzītos uz āru, nospiediet tās centrā.

## BĪDĀMIE PLAUKTI UN PLAUKTU VADOTNES

Pirms krāsns lietošanas no slīdošajām sliecēm noņemiet aizsarglenti [a] un tad noņemiet aizsargfoliju [b].

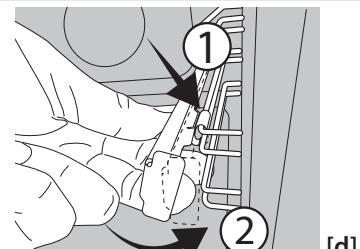
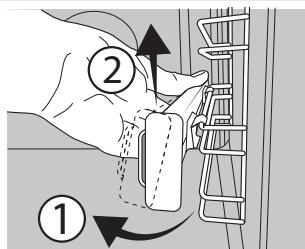


### SLĪDOŠO SLIEČU IZŅEMŠANA [c]

Pavelciet slīdošās sliences apakšdaļu, lai atvienotu apakšējos ākus (1), un velciet slīdošās sliieces uz augšu, noņemot tās no augšējiem ākiem (2).

### SLĪDOŠO SLIEČU IEVIETOŠANA [d]

Ieāķējiet augšējos ākus plauktu vadotnes (1), tad spiediet slīdošo slieču apakšdaļu pret plauktu vadotnēm, līdz apakšējie āki fiksējas (2).



### PLAUKTU VADOTNU IZŅEMŠANA UN ATKĀRTOTA IEVIETOŠANA

1. Lai izņemtu plauktu vadotnes, stingri satveriet vadotnes ārējo daļu un velciet to virzienā pie sevis, izvelket balstu un abas iekšējās tapas no fiksatora.

2. Lai novietotu plauktu vadotnes citā stāvoklī, novietojiet tās pie iedobes un vispirms ievietojiet fiksatorā abas tapas. Pēc tam novietojiet pie fiksatora ārējo daļu, ievietojiet balstu un stingri spiediet pret iedobes sienu, pareizi fiksējot plauktu vadotni.

## PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

### 1. LAIKA IESTATĪŠANA

Pirma reizi ieslēdzot ierīci, jāiestata laiks: nospiediet ☺, līdz displejā sāk mirgot ikona ☺ un divi cipari, kas apzīmēs stundas.



Izmantojiet + vai -, lai iestatītu stundas, un nospiediet ☺, lai apstiprinātu. Displejā mirgos divi cipari, kas apzīmēs minūtes. Izmantojiet + vai -, lai iestatītu minūtes, un nospiediet ☺, lai apstiprinātu.

Lūdzu, nemiņiet vērā: Ja mirgo ☺ ikona, piemēram, pēc ilgstoša

energoapgādes pārtraukuma, būs nepieciešams atkārtoti iestatīt laiku.

### 2. UZSILDIET CEPEŠKRĀSNI

Jauna krāsns var izdalīt aromātu, kas radies tās izgatavošanas laikā: tā ir atbilstoša darbība. Pirms sākat gatovat, ieteicams uzsildīt tukšu krāsns, lai tādējādi atbrīvotos no iespējamām smakām. Noņemiet no cepeškrāsns visus kartona aizsargmateriālus un caurspīdīgo plēvi, kā arī izņemiet no cepeškrāsns visus piederumus.

Karsējiet cepeškrāsns 250 °C temperatūrā apmēram vienu stundu. Šajā laikā krāsnij jābūt tukšai.

Lūdzu, nemiņiet vērā: Pirms pirmās cepeškrāsns lietošanas reizes ieteicams izvēdināt telpu.

**Hotpoint**

ARISTON

## FUNKCIJAS UN IKDIENAS LIETOŠANA

### — TRADICIONĀLĀ

Lai pagatavotu jebkura veida ēdienus, novietojot tos tikai uz viena plaukta.

### PIESPIEDU GAISA PLŪSMA

Lai vienā temperatūrā uz vairākiem plauktiem (ne vairāk nekā trim) vienlaikus pagatavotu dažādus ēdienus. Šo funkciju var izmantot dažādu ēdienu pagatavošanai, jo tā neļauj sajaukties ēdienu aromātiem.

### MAKSIMĀLA GATAVOŠANA

Lai pagatavotu lielus gaļas gabalus (smagākus par 2,5 kg). Lai nodrošinātu, ka gaļa ir vienmērīgi brūna no abām pusēm, gatavošanas laikā to ieteicams apgriezt. Tāpat ieteicams sadiegt gaļas gabalus, lai neļautu tiem pārmērīgi izzūt.

### PICA

Lai ceptu dažādu veidu un izmēru picas un maizi. Ir ieteicams gatavošanas laika vidū samainīt cepešpannas vietām.

### GRILS

Lai grilētu steikus, kebabus un desīnas, gatavotu dārzenu sacepumus vai grauzdētu maizi. Grilējot gaļu, izmantojiet notekpaplāti, lai savāktu gatavošanas laikā izdalījušās sulas: novietojiet trauku jebkurā līmenī zem stiepļu plaukta un ieļejet tajā 200 ml dzeramā ūdens.

### TURBO GRILĒŠANA

Lai ceptu lielus gaļas gabalus (stilbus, rostbifu, vistu). Notekpaplāti ieteicams izmantot, lai savāktu cepšanas laikā radušās sulas: novietojiet pannu jebkurā līmenī zem stiepļu plaukta un ieļejet tajā 200 ml ūdens.

## 1. FUNKCIJAS IZVĒLE

Lai atlasītu vēlamo funkciju, pagrieziet *atlases slēdzi* uz attiecīgās funkcijas simbolu: iedegsies displejs un tiks atskanots skaņas signāls.

## 2. FUNKCIJAS IESELĒŠANA

### MANUĀLI

Lai palaistu atlasīto funkciju, pagrieziet *termostata slēdzi* lai iestatītu vajadzīgo temperatūru.



Lūdzu, nemiņiet vērā: Gatavošanas laikā varat mainīt funkciju, pagriežot *atlases slēdzi*, vai pielāgojot temperatūru, pagriežot *termostata slēdzi*.

Funkcija sāks darboties tikai tad, ja termostata slēdzis būs pagriezts 0 °C. Varat iestatīt gatavošanas laiku un gatavošanas beigu laiku (tikai tad, ja iestatīts gatavošanas laiks) un taimeri.

### AUTOMĀTISKI

Lai palaistu jūsu atlasīto automātisko funkciju („Maize” vai „Deserts”), *termostata slēdzim* jābūt pavērstam automātisko funkciju (●) pozīcijā.

Lai pabeigtu gatavošanu, pagrieziet *atlases slēdzi* pozīcijā 0.

Lūdzu, nemiņiet vērā: Varat iestatīt gatavošanas beigu laiku un taimeri.

### RAUDZĒŠANA

Lai palaistu „Raudzēšanas” funkciju, pagrieziet *termostata slēdzi* uz attiecīgo simbolu; funkcija neieslēgsies, ja krāsns būs iestatīta cita temperatūra.



### RAUDZĒŠANA

Lai vēl efektīvāk raudzētu saldu vai sāļu mīklu. Lai saglabātu labu kvalitāti, neaktivizējiet funkciju, ja krāsns pēc gatavošanas cikla vēl ir karsta.



### EKO PIESPIEDU GAISA CIRKULĀCIJA\*

Lai gatavotu pilditus cepešus vai filejas uz viena plaukta. Maiga un intermitējoša gaisa plūsma neļauj produktiem izķīt. Izmantojot šo EKO funkciju, lampiņa būs izslēgta visā gatavošanas laikā, taču to var īslaicīgi ieslēgt, nospiežot ☰.



### AUTOMĀTISKS MAIZES REŽĪMS

Šī funkcija automātiski atlasa labāko temperatūru un metodi maizes pagatavošanai. Lai sasniegstu labāku rezultātu, sekojiet līdzi receptei. Aktivizējiet funkciju, kad krāsns ir auksta.



### AUTOMĀTISKS MĪKLAS IZSTRĀDĀJUMU REŽĪMS

Šī funkcija automātiski atlasa labāko temperatūru un metodi desertu pagatavošanai. Aktivizējiet funkciju, kad krāsns ir auksta.



### DIAMOND CLEAN

Tvaika iedarbība, kas rodas īpašā zemas temperatūras tiršanas cikla laikā ļauj bez piepūles notīrīt netīrumus un ēdienu paliekas. Ievietojet cepeškrāsns apakšā 200 ml dzeramā ūdens un ieslēdziet funkciju tikai tad, kad krāsns ir auksta.

\* Funkcija, kas saskaņā ar noteikumiem (ES) Nr. 65/2014 tiek izmantota par energoefektivitātes paraugu

Lūdzu, nemiņiet vērā: Varat iestatīt gatavošanas laiku un gatavošanas beigu laiku (tikai tad, ja iestatīts gatavošanas laiks) un taimeri.

## 3. PRIEKŠSILDĪŠANA UN ATLIKUŠAIS SILTUMS

Tiklīdz funkcija būs atlasīta, tiks atskanots skaņas signāls un displejā sāks mirgot ☰ ikona kas norādis uz to, ka priekšsildīšana ir aktivizēta. Tiklīdz šī fāze būs pabeigta, tiks atskanots skaņas signāls un displejā iedegsies ☰ ikona, kas norādīts uz to, ka krāsns ir uzkarsusi līdz noteiktajai temperatūrai: ievietojet produktus un sāciet gatavošanu.

Lūdzu, nemiņiet vērā: levietojet ēdienu krāsnī pirms priekšsildīšana ir pabeigta, var pretēji ietekmēt gatavo ēdienu.

Pēc gatavošanas un funkcijas izslēgšanas ikona ☰ displejā joprojām var būt redzama — pat pēc dzesēšanas ventilatora izslēgšanas, lai norādītu, ka cepeškrāsnī vēl arvien ir atlikušais siltums.

Lūdzu, nemiņiet vērā: Laiks, pēc kāda ikona izslēdzas, ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, vides temperatūras un izmantotās funkcijas. Jebkurā gadījumā cepeškrāsns jāuzskata par izslēgtu, kad rādītājs uz atlases slēdža ir stāvoklis “0”.

## . GATAVOŠANAS IEPROGRAMMĒŠANA

Pirms gatavošanas ieprogrammēšanas jums jāatlasa vēlamā funkcija.

### DARBĪBAS LAIKS

Turpiniet spiest ☰, līdz displejā sāk mirgot ikona ☰ un “00:00”.



Izmantojiet ☓ vai ☔, lai atlasi vēlamo gatavošanas laiku,

**Hotpoint**

ARISTON

bet pēc tam nospiediet , lai apstiprinātu.

Lai palaistu atlasīto funkciju, pagrieziet *termostata slēdzi* līdz vēlamai temperatūrai: kad gatavošana pabeigta, tiks ieslēgts skaņas signāls un displejā būs redzams paziņojums.

Piezīmes. Lai atceltu iestatīto gatavošanas laiku, turpiniet spiest , līdz displejā sāk mirgot  ikona, bet pēc tam lietojiet , lai iestatītu gatavošanas laiku uz „00:00”.

Kopējā gatavošanas laikā nav iekļauta priekšsildīšanas fāze.

## GATAVOŠANAS BEIGU LAIKA/AIZKAVĒTĀS PALAIŠANAS IEPROGRAMMĒŠANA

Daudzās funkcijās pēc gatavošanas laika iestatīšanas varat aizkavēt programmas palaišanu, iestatot gatavošanas beigu laiku: nospiediet , līdz displejā sāk mirgot ikona  un pašreizējais laiks.



Izmantojiet  vai , lai iestatītu vēlamo gatavošanas beigu laiku, un nospiediet , lai apstiprinātu.

Lai palaistu atlasīto funkciju, pagrieziet *termostata slēdzi* līdz vēlamai temperatūrai: funkcija būs apturēta, taču tiklīdz būs pagājis laiks, kas aprēķināts, lai gatavošana beigtos jūsu noteiktajā laikā, funkcija sāks automātiski darboties.



Lūdzu, ņemiet vērā: Lai atceltu iestatījumu, izslēdziet krāsni, pagriezot *atlases slēdzi* pozīcijā „0”.

Grila un Turbo grila funkcijām nav pieejama darbības uzsākšanas aizkave.

## GATAVOŠANAS BEIGAS

Tiklīdz funkcijas darbība būs beigusies, tiks atskaņots skaņas signāls un displejā būs redzams paziņojums.

Pagrieziet *atlases slēdzi*, lai atlasītu citu funkciju, vai iestatiet to stāvokli „0”, lai izslēgtu krāsni.

Lūdzu, ņemiet vērā: Ja ir aktivizēts taimeris, displejā uz maiņām parādīsies uzraksts „END” un atlikušais laiks.

## . TAIMERA IESTATĪŠANA

Šī iespēja nepārtrauc un neietekmē gatavošanu, bet gan ļauj displeju izmantot kā taimeri, vai nu tad, kad aktivizēta kāda funkcija, vai tad, kad cepeškrāsns ir izslēgta.

Turpiniet spiest , līdz displejā sāk mirgot ikona  un „00:00”.



Izmantojiet  vai , lai iestatītu vēlamo laiku, un nospiediet , lai apstiprinātu.

Kad taimeris beigs laika atskaiti, tiks atskaņots skaņas signāls. Piezīmes. Lai atceltu taimeri, turpiniet spiest , līdz displejā sāk mirgot  ikona, bet pēc tam lietojiet , lai iestatītu laiku uz „00:00”.

## DIAMOND CLEAN FUNKCIJA

Lai aktivizētu „Diamond Clean” tiršanas funkciju, ielejiet 200 ml dzeramā ūdens cepeškrāsns apakšējā daļā, pagrieziet *atlases slēdzi* un *termostata slēdzi* uz ikonu .

Lūdzu, ņemiet vērā: Ikonas atrašanās vieta neatbilst temperatūrai, kas sasniegta gatavošanas cikla laikā.

Funkcija tiks aktivizēta automātiski: displejā ir redzams laiks, kas attīcis līdz programmas darbības beigām; tas nomainās pret „DC”.



Lūdzu, ņemiet vērā: lespējams ieprogrammēt tikai šīs funkcijas beigu laiku. Darbības laiks tiek automātiski iestatīts uz 35 minūtēm.

## GATAVOŠANAS TABULA

KULINĀRIJAS RECEPTE	FUNKCIJA	PRIEKŠSILDĪT	TEMPERATŪRA (°C)	DARBĪBAS LAIKS (MIN.)	LĪMENIS UN PIEDERUMI
Kūkas no raudzētas mīklas		Jā	170	30 - 50	
		Jā	160	30 - 50	
		Jā	160	40-60	 
Cepumi/groziņi		Jā	160	25-35	
		Jā	160	25-35	
		Jā	150	35-45	 
Pica/fokača		Jā	190 - 250	15-50	
		Jā	190 - 250	20 - 50	 

**Hotpoint**

ARISTON

Lazanja/cepti makaroni/pildīti makaroni/kūkas		Jā	190–200	45–65	
Jēra gaļa/teļa gaļa/liellopa gaļa/cūkgaļa 1 kg		Jā	190–200	80–110	
Vistas/truša/pīles gaļa 1 kg		Jā	200–230	50–100	
Cepta zivs/papīrā pagatavota zivs, 0,5 kg (fileja, vesela)		Jā	170–190	30–45	
Grauzdēta maize		5'	250	2–6	
Cepti kartupeļi		Jā	200–210	35–55**	

PIEDERUMI			Cepeškrāsns trauki vai cepešpanna uz stiepļu cepešpanna uz stiepļu plaukta		Notekpaplāte/cepešpanna uz stiepļu plaukta		Notekpaplāte		Cepešpanna ar 200 ml ūdens		Cepešpanna
-----------	--	--	--	--	--	--	--------------	--	----------------------------	--	------------

\*\* Ja nepieciešams, pagrieziet produktus uz otru pusi, kad pagājušas divas trešdaļas no gatavošanas laika.

Līmenis norādīts uz gatavošanas nodalījuma sienas.

Darbības laikā nav iekļauta piriekšildīšanas fāze: ievietot produktus cepeškrāsnī un iestatīt gatavošanas laiku ieteicams

tikai tad, kad krāsns sasniegusi vēlamo temperatūru.

Lejupielādējiet Lietošanas un apkopes pamācību vietnē [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) lai iegūtu recepšu tabulu, kas ir saskaņota ar sertificēšanas iestādēm un atbilst standartam IEC un IEC 60350-1.

## PROBLĒMU RISINĀŠANA

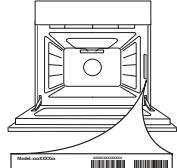
Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Cepeškrāsns nedarbojas	Strāvas pārrāvums Atvienojiet no elektrotīkla	Pārbaudiet, vai elektrotīklā ir strāva un vai cepeškrāsns ir pievienota elektrības padevei. Izslēdziet cepeškrānsni un vēlreiz ieslēdziet to, lai redzētu, vai klūme ir novērsta
Dispējā redzams burts „F” un skaitlis	Programmatūras problēma	Sazinieties ar tuvāko pēcpārdošanas servisu un nosauciet ciparu, kas norādīts pēc burta „F”.
Dispējs uzrāda neskaidru tekstu un šķiet bojāts.	Cits valodu kopums.	Sazinieties ar tuvāko pēcpārdošanas klientu apkalpes centru.

Lejupielādējiet lietošanas un apkopes pamācību no vietnes [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), lai uzzinātu vairāk par savu izstrādājumu.



### Noteikumi, standarta dokumentācija un papildu informācija par produktu ir pieejama:

- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)
- QR koda izmantošana
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas servisu** (tālrūņa numurs ir norādīts garantijas grāmatiņā). Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas centru, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.

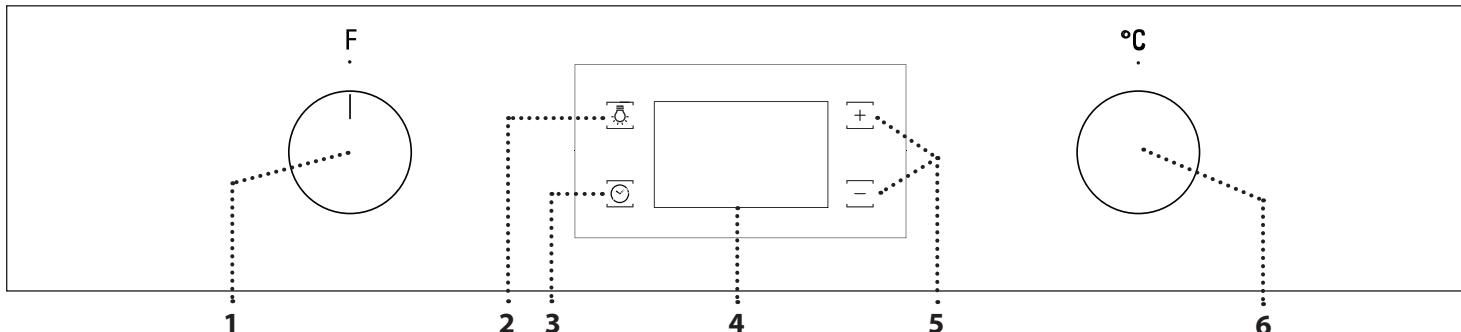


**DĒKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „HOTPOINT-ARISTON” GAMINĮ**

Kad galėtumėte tinkamai pasinaudoti pagalba, užregistruokite gaminį svetainėje [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

**VALDYMO PULTO APRAŠYMAS****1. PASIRINKIMO RANKENĖLĖ**

Naudojama krosnelei įjungti ir funkcijai pasirinkti.  
Norédami išjungti orkaitę, pasukite į padėtį 0.

**2. LEMPUTĖ**

Kai orkaitė įjungta, paspauskite ir įjunkite arba išjunkite orkaitės lemputę.

**3. LAIKO NUSTATYMAS**

Įjungiami gaminimo laiko nustatymai, atidėtas paleidimas ir laikmatis. Kai orkaitė išjungta, rodomas laikas.

**4. EKRANAS****5. REGULIAVIMO MYGTUKAI**

Naudojami keisti gaminimo laiko nustatymus.

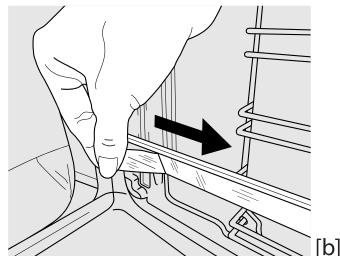
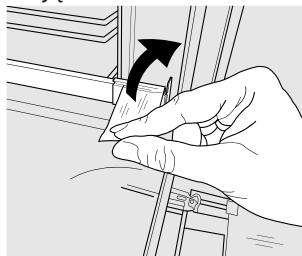
**6. TERMOSTATO RANKENĖLĖ**

Pasukite ir pasirinkite reikiama temperatūrą, kai naudojate neautomatinės funkcijas. Automatinės funkcijų atveju naudokite 0.

Atkreipkite dėmesį, visos rankenėlės suaktyvinamos paspaudžiant jas. Paspauskite vidurinę rankenėlės dalį, kad ji iššoktu.

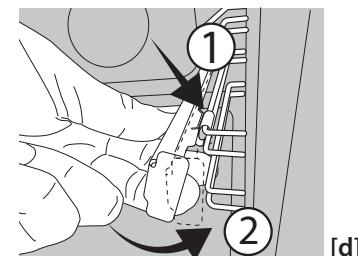
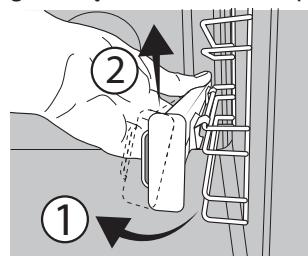
**SLANKIOJAMOSIOS LENTYNĖLĖS IR SKERSINĖS GROTELĖS**

Prieš pradėdami naudotis orkaite pašalinkite apsauginę plėvelę [a] ir nuo slankiojančių grotelių pašalinkite apsauginę foliją [b].

**SLANKIOJANČIŲ GROTELIŲ IŠĖMIMAS [c]**

Patraukite apatinę slankiojančių grotelių dalį, kad atkabintumėte apatinius kabliukus (1), tada traukite slankiojančias groteles aukštyn ir nuimkite jas nuo viršutinių kabliukų (2).

tada spauskite apatinę slankiojančių grotelių dalį link skersinių grotelių, kol užsifiksuos apatiniai kabliukai (2).

**SKERSINIŲ GROTELIŲ IŠĖMIMAS IR ĮSTATYMAS**

1. Jei norite išimti skersines groteles, tvirtai suimkite išorinę krepiamąsios dalį ir trūktelėkite į save, kad ištrauktumėte atramą ir du vidinius kaiščius.

2. Jei norite vėl įdėti skersine groteles, pridėkite jas prie angos ir įstatykite du kaiščius į jiems skirtas vietas. Pridėkite išorinę dalį prie jos vietos, įstatykite atramą ir tvirtai spustelėkite prie sienelės, kad skersinės gretėlės tinkamai užsifikuotų.

**NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ****1. LAIKO NUSTATYMAS**

Pirmą kartą įjungus prietaisą, reikės nustatyti laiką. Spauskite , kol ekrane ims mirksėti piktograma ir du valandų skaitmenys.



Naudodamiesi arba nustatykite valandas ir patvirtinkite paspaudami . Ekrane mirksės du minutėms skirti skaitmenys. Naudodamiesi arba nustatykite minutes ir patvirtinkite paspaudami .

Atkreipkite dėmesį. Kai mirksi piktograma , pvz., atsinaujinus

elektros tiekimui, jums reikės nustatyti laiką iš naujo.

**2. ĮKAITINKITE ORKAITĘ**

Iš naujos orkaitės gali sklisti nuo gamybos likės kvapas: Tai visiškai normalu.

Kad pasišalintų gamybos metu likę kvapai, prieš pradedant gaminti maistą, rekomenduojama įkaitinti tuščią orkaitę. Tik prieš tai iš orkaitės išimkite kartonines apsauginės dalis, apsauginę plėvelę ir priedus.

Įkaitinkite orkaitę iki 250 °C ir palikite veikti apie valandą. Tuo metu orkaitė turi būti tuščia.

Atkreipkite dėmesį. Panaudojus prietaisą pirmą kartą, rekomenduojama išvėdinti kambarį.

**Hotpoint**

ARISTON

# FUNKCIJOS IR KASDIENIS NAUDOJIMAS

## — TRADICINIS GAMINIMAS

Bet kokio patiekalo gaminimas tik ant vienos lentynos.

## PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS

Keliems patiekalams, kuriems reikalinga ta pati gaminimo temperatūra, ant kelių (daugiausia trijų) lentynų gaminimas tuo pačiu metu. Šią funkciją galima naudoti įvairiems patiekalams gaminti – maisto kvapai nepersiduoda iš vieno maisto į kitą.

## MAXI COOKING (DIDELIŲ GABALŲ KEPIMAS)

Didelių mėsos gabalų (sveriančių daugiau nei 2,5 kg) kepimas. Kad abi gabalo pusės tolygiai apskrustytų, įpusėjus gaminimui, mėsą rekomenduojama apversti. Taip pat rekomenduojama gaminimo metu mėsą subadyti, kad ji per daug neišdžiūtų.

## PICA

Kepti skirtingu rūšiu picoms ir duonai. Įpusėjus gaminimui galima pakeisti kepimo skardos padėtį.

## KEPINTUVAS

Naudojama ant gretelių kepti didkepsnius, kebabus ir dešreles, gaminti daržoves ir užkepėles ar paskrudinti duoną. Jei mėsą kepate ant gretelių, naudokite skysčių surinkimo padėklą, kuriame susirinktų patiekalo sultys: Padėklą įstatykite bet kuriame lygmenyje po gretelėmis ir įpilkite į ją 200 ml geriamojo vandens.

## INTENSYVUS KEPINIMAS

Didelių mėsos gabalų (kojų, jautienos ir vištienos kepsnių) kepimas. Rekomenduojama įstatyti skysčių surinkimo padėklą, kuriame susirinktų patiekalo sultys: Skysčių surinkimo skardą įstatykite bet kuriame lygmenyje po gretelėmis ir įpilkite į ją 200 ml geriamojo vandens.

## 1. PASIRINKITE FUNKCIĄ

Norédami pasirinkti reikiamą funkciją, sukite *pasirinkimo rankenėlę* iki reikiamas funkcijos simbolio: įsijungs ekranas ir pasigirs garso signalas.

## 2. IJUNKITE FUNKCIĄ

### NEAUTOMATINĖS

Norédami įjungti pasirinktą funkciją, sukite *termostato rankenėlę* ir nustatykite reikiamą temperatūrą.



Atkreipkite dėmesį: Šį nustatymą galite keisti gaminimo metu pasukdami *pasirinkimo rankenėlę* arba reguliuoti temperatūrą pasukdami *termostato rankenėlę*.

Funkcija nepasileis, jei termostato rankenėlė bus padėtyje „0 °C“. Jūs galite nustatyti gaminimo laiką, gaminimo pabaigos laiką (kai nustatytas gaminimo laikas) ir laikmatį.

### AUTOMATINĖS

Norédami įjungti pasirinktą automatinę funkciją („Duona“ ar „Desertai“), palikite *termostato rankenėlę* pasuktą į automatininių funkcijų padėtį ( ■ ).

Norédami baigti gaminimą, pasukite *pasirinkimo rankenėlę* į „0“ padėtį.

Atkreipkite dėmesį: jūs galite nustatyti gaminimo pabaigos laiką ir laikmatį.



## KILDINIMAS

Puikiai tinkai saldžiai arba pikantiškai tešlai kildinti. Kad tešla nesubliukštų, funkcijos nejunkite, jei orkaitė vis dar karšta pasibaigus kepimo ciklui.



## EKO PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS\*

Tinka gaminant didelius mėsos ir didelius mėsos gabalus su įdaru ant vienos lentynėlės. Gaminamam maistui neleidžia išdžiuti kintamas oro srautas. Kai naudojama EKO režimo funkcija, lemputė lieka išjungta viso gaminimo metu, tačiau ją galima laikinai įjungti paspaudus ☰.



## AUTOMATINĖ DUONOS KEPIMO FUNKCIJA

Ši funkcija automatiškai parenka optimaliausią temperatūrą ir gaminimo būdą duonai. Geriausiu rezultatu pasieksite vadovaudamiesi receptu. Aktyvinkite funkciją, kai orkaitė atvésusi.



## AUTOMATINIS KONDITERIJOS GAMINIŲ KEPIMAS

Ši funkcija automatiškai parenka optimaliausią temperatūrą ir gaminimo būdą konditerijos kepiniams. Aktyvinkite funkciją, kai orkaitė atvésusi.



## DIAMOND CLEAN

Valymo ciklo metu specialiai išleidžiami žemos temperatūros garai, kad galėtumėte be vargo pašalinti nešvarumus ir maisto likučius. Orkaitėje išpilkite 200 ml vandens ir įjunkite šią funkciją, kai orkaitė šalta.

\* Energijos klasės etiketei nurodoma funkcija pagal reglamentą (ES) Nr. 65/2014

## KILDINIMAS

Norédami įjungti kildinimo funkciją, sukite *termostato rankenėlę* iki atitinkamo simbolio. Jei orkaitė bus nustatyta kita temperatūra, funkcija tiesiog neįsijungs.

Atkreipkite dėmesį: Jūs galite nustatyti gaminimo laiką, gaminimo pabaigos laiką (kai nustatytas gaminimo laikas) ir laikmatį.

## 3. IŠANKSTINIS ĮKAITINIMAS IR LIKUTINĖ ŠILUMA

Kai funkcija jau veikia, pasigirsta garso signalas, o ekrane mirksinti piktograma 🔍 nurodo, kad vykdomas įkaitinimas. Pasibaigus šiai fazei, pasigirs garso signalas, o piktograma 🔍 ekrane nurodo, kad orkaitė pasiekė nustatyta temperatūrą: tuo metu sudékite maistą į orkaitę ir tēskite gaminimą.

Atkreipkite dėmesį: Jei maistą jdésite į orkaitę dar nepasibaigus įkaitinimo procesui, galite nusivilti gaminimo rezultatu.

Pasibaigus gaminimo procesui ir įsijungus funkciją, ekrane net ir išsijungus aušinimo ventiliatoriui gali būti ir toliau matoma 🔍 piktograma, kuri nurodo, kad skyriuje dar yra likutinės šilumos.

Atkreipkite dėmesį: Piktogramos išsijungimo laikas skiriasi ir priklauso nuo įvairių faktorių, tokius kaip kambario temperatūra ir naudota funkcija. Bet kuriuo atveju, gaminys laikomas išjungtu, jei pasirinkimo rankenėlės indikatorius nustatytas į padėtį „0“.

## . GAMINIMO PROGRAMAVIMAS

Jums reikės pasirinkti funkciją prieš pradedant gaminimo programavimą.

### TRUKMĖ

Spauskite ☺, kol ekrane ims mirksėti piktograma ☺ ir „00:00“.

**Hotpoint**

ARISTON



Naudodamiesi  arba  nustatykite reikiama gaminimo laiko trukmę, tada paspausdami  patvirtinkite.

Norédami įjungti funkciją, sukite *termostato rankenėlę* ir nustatykite reikiama temperatūrą: pasigirs garso signalas, o ekrane bus rodoma, kad gaminimas baigtas.

Pastabos. Jei norite atšaukti nustatyta gaminimo laiką, spauskite , kol ekrane mirksés piktograma ; tada naudodamiesi  nustatykite „00:00“ gaminimo laiką. J bendrajį gaminimo laiką néra įtraukta įkaitinimo fazė.

### GAMINIMO PABAIGOS LAIKO / ATIDĖTO PALEIDIMO PROGRAMAVIMAS

Nustačius gaminimo laiką galima atidėti funkcijos paleidimą užprogramavus gaminimo pabaigos laiką: spauskite , kol ekrane ims mirksėti piktograma ir dabartinis laikas.



Naudodamiesi  arba  nustatykite gaminimo pabaigos laiką, o paspausdami  patvirtinkite.

Norédami įjungti funkciją, sukite *termostato rankenėlę* ir nustatykite reikiama temperatūrą: funkcija bus pristabdyta, kol automatiškai įsijungs praėjus tiek laiko, kad gaminimas būtų baigtas jūsų nustatytu laiku.



Atkreipkite dėmesį. Jei norite atšaukti nustatymą, išjunkite orkaitę pasukdami *pasirinkimo rankenėlę* į padėtį „0“.

Pradžios atidėjimo funkcija neveikia naudojant kepimo ant grotelių ir intensyvaus kepimo funkcijas.

### GAMINIMO PABAIGA

Garsinis signalas ir informacija ekrane praneš apie gaminimo pabaigą.

Sukite *pasirinkimo rankenėlę*, kad pasirinktumėte kitą funkciją, arba nustatykite ją į padėtį „0“ ir išjunkite orkaitę.

Atkreipkite dėmesį. Jei veikia laikmatis, ekrane bus pakaitomis rodomi „END“ ir likęs laikas.

### . LAIKMAČIO NUSTATYMAS

Ši parinktis suteikia galimybę naudotis ekranu kaip laikmačiu, kai veikia gaminimo funkcija arba orkaitė yra išjungta.

Spauskite , kol ekrane ims mirksėti piktograma ir „00:00“.



Naudodamiesi  arba  nustatykite laiką, o paspausdami  patvirtinkite.

Kai baigsis atgalinė laikmačio atskaita, išgirsite garso signalą.

Pastabos. Jei norite atšaukti laikmatį, spauskite , kol ekrane mirksés piktograma ; tada naudodamiesi  nustatykite „00:00“ laiką.

### „DIAMOND CLEAN“ FUNKCIJA

Kad aktyvintumėte „Diamond Clean“ valymo funkciją, įpilkite 200 ml geriamojo vandens į orkaitės apačią, tada pasukite *pasirinkimo rankenėlę* ir *termostato rankenėlę* ties piktograma.

Atkreipkite dėmesį. Piktogramos padėtis neatitinka temperatūros, pasiekto valymo ciklo metu.

Funkcija bus aktyvinta automatiškai: ekrane bus rodomas iki pabaigos likęs laikas pakaitomis su „DC“.



Atkreipkite dėmesį. Galima užprogramuoti tik šios funkcijos pabaigos laiką. Trukmė automatiškai nustatoma 35 minutės.

## GAMINIMO LENTELĖ

RECEPTAS	FUNKCIJA	ĮKAITINIMAS	TEMPERATŪRA (°C)	TRUKMĖ (MIN.)	LYGIS IR PRIEDAI
Mieliniai pyragai	<input type="checkbox"/>	Taip	170	30 - 50	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Taip	160	30 - 50	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Taip	160	40 - 60	
Biskvitai / vaisiniai pyragėliai	<input type="checkbox"/>	Taip	160	25 - 35	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Taip	160	25 - 35	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Taip	150	35-45	
Pica / fokačija	<input type="checkbox"/>	Taip	190 - 250	15-50	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Taip	190 - 250	20 - 50	

**Hotpoint**

ARISTON

Lazanija / kepti makaronai / makaronai su įdaru / apkepas su vaisiais ir sūriu		Taip	190–200	45–65	
Aviena / veršiena / jautiena / kiauliena 1 kg		Taip	190–200	80–110	
Vištiena / triušiena / antiena 1 kg		Taip	200–230	50–100	
Kepta žuvis / žuvis folijoje 0,5 kg (filė, visa)		Taip	170–190	30–45	
Skrudinta duona		5'	250	2–6	
Keptos bulvės		Taip	200–210	35–55 **	

PRIEDAI			Kepimo indus ar skardas padékite ant gretelių		Surinkimo padéklas / kepimo skarda ant gretelių lentynos		Surinkimo padéklas		Surinkimo padéklas su 200 ml vandens		Kepimo skarda
---------	--	--	---	--	--	--	--------------------	--	--------------------------------------	--	---------------

\*\* Praėjus dviejų trečdaliams gaminimo laiko, maistą apverskite (jei reikia).

Lygis rodomas ant kepimo skyriaus sienelės.

Į trukmę nejeina įkaitinimo fazės laikotarpis: rekomenduojame sudėti maistą į orkaitę ir nustatyti

gaminimo laiką tik orkaitei pasiekus reikiamą temperatūrą.

▀ Naudojimo ir priežiūros vadovą atsisiųskite iš [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) ir peržiūrėkite patikrintų receptų lentelę, sudarytą sertifikuotų institucijų vadovaujantis IEC ir IEC 60350-1 standartais.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

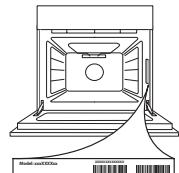
Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Orkaitė neveikia	Nutrūko maitinimas Atjungta nuo maitinimo šaltinio	Patikrinkite, ar tinkle yra elektros energijos ir ar krosnelei prijungtas elektros maitinimas. Krosnelę išjunkite, vėl įjunkite ir patikrinkite, ar triktis nepašalinta
Ekrane rodoma „F“ raidė su skaičiais	Programinės įrangos problema	Kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą ir nurodykite raidę arba skaičių po raidės „F“
Ekrane rodomas neaiškus tekstas ir atrodo, kad įrenginys yra sugedęs.	Nustatyta kita kalba.	Kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą.

▀ Naudojimo ir priežiūros vadovą atsisiųskite iš [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) dėl išsamesnės gaminio informacijos



**Politiką, standartinę dokumentaciją ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:**

- Apsilankę svetainėje adresu [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)
- Naudodami QR kodą
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į techninės priežiūros centrą būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.





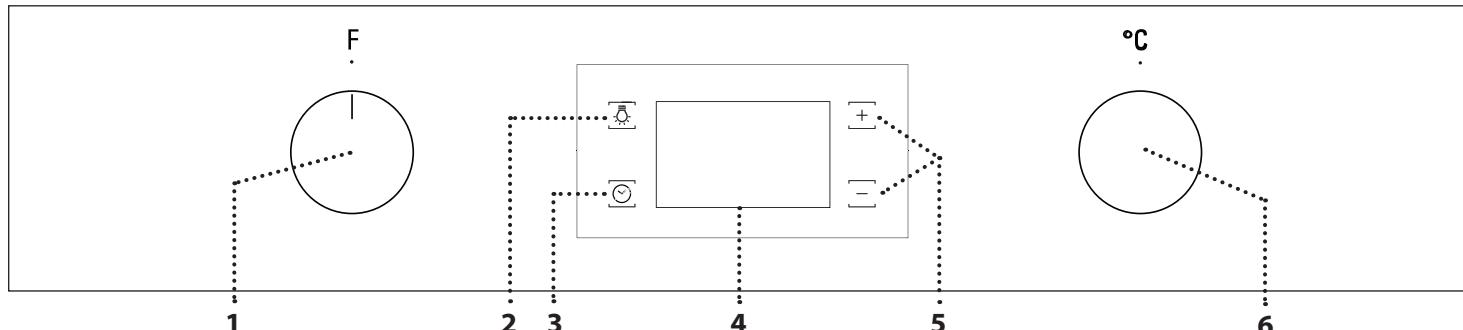
### DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP URZĄDZENIA HOTPOINT - ARISTON

W celu uzyskania kompleksowej pomocy prosimy zarejestrować urządzenie na stronie [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

## OPIS PANELU STEROWANIA



### 1. POKRĘTŁO WYBORU

Służy do włączania urządzenia poprzez wybranie funkcji. Obrócić do pozycji 0, by wyłączyć urządzenie.

### 2. ŚWIATŁO

Naciśnięcie tego przycisku przy włączonej kuchence powoduje włączenie lub wyłączenie lampki w komorze piekarnika.

### 3. USTAWIANIE ZEGARA

Służy do zmiany ustawień czasu pieczenia, opóźnionego startu i timera. Gdy piekarnik jest wyłączony, wyświetla godzinę.

### 4. WYSWIETLACZ

### 5. PRZYCISKI USTAWIEŃ

Służą do zmiany ustawień czasu pieczenia.

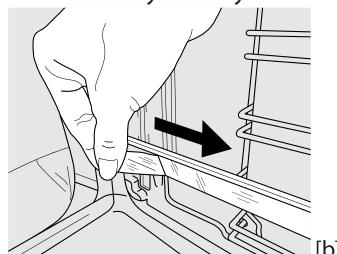
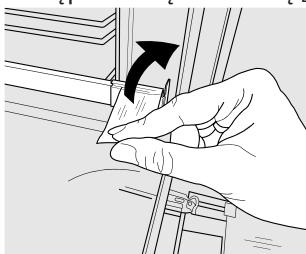
### 6. POKRĘTŁO TERMOSTATU

W przypadku funkcji ustawianych ręcznie, obrócić, aby wybrać żądaną temperaturę. Dla funkcji ustawianych automatycznie, użyć 0.

Uwaga: Wszystkie pokrętła aktywowane są naciśnięciem. Nacisnąć środek pokrętła, aby je zwolnić.

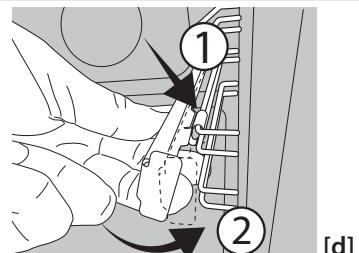
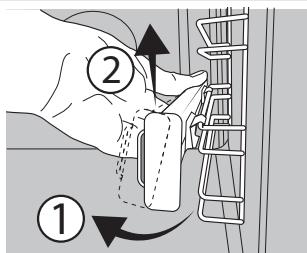
## PÓŁKI WSUWANE I PROWADNICE PÓŁEK

Przed użyciem piekarnika usunąć taśmę ochronną [a], a następnie folię ochronną [b] z prowadnic wysuwanych.



### DEMONTAŻ PROWADNIC WYSUWANYCH [c]

Pociągnąć dolną część prowadnicy wysuwanej, aby odczepić dolne haki (1) i pociągnąć prowadnice wysuwane do góry, zdając ją z górnego haków (2).



### PONOWNY MONTAŻ PROWADNIC WYSUWANYCH [d]

Zawiesić górne haki na prowadnicach półek (1), a następnie docisnąć dolną część prowadnic wysuwanego do prowadnic półek, aż zaczepy dolne zatrzasną się (2).

### WYJMOWANIE I PONOWNY MONTAŻ PROWADNIC

1. Aby wyjąć prowadnice, należy mocno złapać zewnętrzną część prowadnicy i pociągnąć ją do siebie, wyjmując z osadzenia wspornik i dwie wewnętrzne blokady.

2. Aby ponownie zamontować prowadnice, należy umieścić je w pobliżu komory i włożyć dwie blokady w osadzenia. Następnie należy umieścić część zewnętrzną w osadzeniu, zamontować wspornik i mocno docisnąć w stronę ścianki komory, aby upewnić się, że prowadnice są odpowiednio zabezpieczone.

## PIERWSZE UŻYCIE

### 1. USTAWIANIE ZEGARA

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy wybrać język i czas: naciskać do czasu, aż na wyświetlaczu będzie migać ikona i dwie cyfry godzin.



Użyć lub , by ustawić godzinę, a następnie zatwierdzić wciskając . Zaczyna migać dwa cyfry minut. Za pomocą lub , ustawić minuty i nacisnąć , aby potwierdzić.

Uwaga: Gdy na wyświetlaczu miga ikona , co może się zdarzyć na przykład wskutek dłuższej przerwy w dostawie prądu, należy

ponownie ustawić czas.

### 2. ROZGRZEWANIE PIEKARNIKA

Nowy piekarnik może mieć wyczuwalny zapach, który jest pozostałością po produkcji: jest to zjawisko całkowicie normalne. Dlatego przed przystąpieniem do przygotowywania potraw zaleca się rozgrzanie pustego piekarnika, co ułatwi pozbycie się niepożądanej zapachu. Należy wyjąć z komory urządzenia wszystkie kartony zabezpieczające i zdjąć przezroczystą folię, a także usunąć wszystkie znajdujące się w niej akcesoria. Rozgrzać piekarnik do 250 °C na około godzinę. W tym czasie piekarnik musi być pusty.

Uwaga: Po pierwszym użyciu urządzenia zaleca się przewietrzyć pomieszczenie.

**Hotpoint**

ARISTON

## FUNKCJE URZĄDZENIA I CODZIENNA EKSPLOATACJA

### KONWENCJONALNE

Do pieczenia dowolnego rodzaju potraw na jednym poziomie.

### WYMUSZONY NADMUCH

Do pieczenia różnych potraw w tej samej temperaturze, na kilku półkach (maksymalnie trzech) równocześnie. Funkcja ta pozwala na pieczenie bez wzajemnego przenikania się zapachów pieczonych potraw.

### MAXI COOKING

Do pieczenia dużych kawałków mięsa (powyżej 2,5 kg). Zaleca się obracanie mięsa podczas pieczenia tak, aby pieczeć z każdej strony przyrumieniła się równomiernie. Zalecamy również polewanie pieceni sosem, co jakiś czas, żeby zapobiec nadmiernemu wysychaniu mięsa.

### PIZZA

Do pieczenia różnych rodzajów i wielkości chleba oraz pizzy. Zaleca się odwracanie blach po upływie połowy czasu pieczenia.

### GRILL

Do pieczenia kawałków mięsa (antrykotu, szaszłyków, kiełbasek), do zapiekania warzyw lub do przyrumieniania pieczywa. Podczas grillowania mięsa zaleca się stosowanie blachy na ściekający tłuszcz: Blachę na ściekający tłuszcz można umieścić na dowolnym poziomie poniżej blachy do pieczenia i nalać do niej ok. 200 ml wody pitnej.

### TURBO GRILL

Do pieczenia dużych kawałków mięsa (udziec, rostbef, kurczak). Zalecamy zastosowanie blachy na ściekający tłuszcz: blachę na ściekający tłuszcz można umieścić na dowolnym poziomie poniżej rusztu i nalać do niej ok. 200 ml wody pitnej.

## 1. WYBRAĆ FUNKCJĘ

Aby wybrać funkcję, należy obrócić *pokrętło wyboru* do pozycji zaznaczonej symbolem żądanej funkcji: wyświetlacz zaświeci się i będzie słyszać sygnał dźwiękowy.

## 2. WŁĄCZANIE FUNKCJI

### RĘCZNE

Aby włączyć wybraną funkcję, należy obrócić *pokrętło termostatu*, by ustawić żądaną temperaturę.



Uwaga: Podczas pieczenia można zmienić funkcję za pomocą *pokrętła wyboru* lub zmienić ustawioną temperaturę za pomocą *pokrętła termostatu*.

Funkcja nie włączy się, jeśli pokrętło termostatu ustawione jest na 0 °C. Można ustawić czas pieczenia, czas zakończenia pieczenia (tylko jeśli ustawiono czas pieczenia) i czasomierz.

### AUTOMATYCZNY

Aby włączyć wybraną funkcję automatyczną („Chleb” lub „Ciasta”), należy ustawić *pokrętło termostatu* w pozycji przeznaczonej dla funkcji automatycznych (●). Aby zakończyć cykl pieczenia, należy obrócić *pokrętło wyboru* do pozycji 0.

Uwaga: Można ustawić czas pieczenia, czas zakończenia pieczenia i czasomierz.

### WYRASTANIE

Aby włączyć funkcję „Wyrastanie”, należy obrócić *pokrętło termostatu* do pozycji oznaczonej odpowiednim symbolem:



### WYRASTANIE

Ułatwia wyrastanie ciast, słodkich i słonych. Aby zachować doskonałą jakość wyrastania, nie należy włączać tej funkcji, kiedy piekarnik jest wciąż gorący po poprzednim cyklu pieczenia.



### WYM. OBIEG ECO\*

Do pieczenia i nadziewanych kawałków mięsa na jednym ruszcie. Potrawy są zabezpieczone przed nadmiernym wysychaniem, dzięki delikatnemu, przerywanemu obiegowi powietrza. Gdy ta funkcja jest używana, kontrolka ECO pozostaje wyłączona przez cały czas pieczenia, ale można ją na jakiś czas włączyć z powrotem, naciskając .



### A CHLEB AUTO

Ta funkcja automatycznie wybiera najlepszą temperaturę i metodę pieczenia chleba. Aby uzyskać optymalne rezultaty, należy przestrzegać zaleceń przepisu. Funkcję tę należy włączać, gdy piekarnik jest zimny.



### A CIASTO AUTO

Ta funkcja automatycznie wybiera najlepszą temperaturę i metodę pieczenia ciast. Funkcję tę należy włączać, gdy piekarnik jest zimny.



### DIAMOND CLEAN

Działanie pary uwalnianej podczas specjalnego niskotemperaturowego cyklu czyszczenia pozwala na łatwe usunięcie zanieczyszczeń oraz resztek potraw. Na dno piekarnika wlać 200 ml pitnej wody i uruchomić funkcję, upewniając się, że piekarnik jest zimny.

\* Funkcja używana jako punkt odniesienia dla deklarowanej efektywności energetycznej, zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 65/2014

jeśli piekarnik ustawiono do pracy w innej temperaturze, funkcja nie włączy się.

Uwaga: Można ustawić czas pieczenia, czas zakończenia pieczenia (tylko jeśli ustawiiono czas pieczenia) i czasomierz.

## 3. PODGRZEWANIE WSTĘPNE I CIEPŁO RESZTOWE

Kiedy funkcja zostanie uruchomiona, odpowiedni sygnał dźwiękowy i migająca na wyświetlaczu ikona , poinformują, że została włączona faza nagrzewania wstępnego.

Pod koniec tej fazy odpowiedni sygnał dźwiękowy i migająca na wyświetlaczu ikona  poinformują, że została osiągnięta ustalona temperatura: w tym momencie należy umieścić potrawę w piekarniku i rozpoczęć jej pieczenie.

Uwaga: Umieszczenie potraw w piekarniku przed końcem procesu nagrzewania może mieć wpływ na jakość pieczonych potraw.

 Po zakończeniu pieczenia i przy wyłączonej funkcji, ikona może pozostać widoczna na wyświetlaczu nawet po wyłączeniu wentylatora chłodzącego i sygnalizować, że w komorze znajduje się resztowe ciepło.

Uwaga: Czas, po którym ikona się wyłącza, jest różny, ponieważ zależy od szeregu czynników, takich jak temperatura otoczenia i używana funkcja. W każdym razie, produkt należy uznać za wyłączony, gdy wskaźnik na pokrętłe wyboru znajduje się w pozycji "0".

## . PROGRAMOWANIE PIECZENIA

Przed rozpoczęciem programowania pieczenia należy wybrać funkcję.

### CZAS TRWANIA

Naciśnąć i przytrzymać , aż żądana ikona  i migające "00:00" pojawią się na wyświetlaczu.

**Hotpoint**

ARISTON



Za pomocą  $\pm$  lub  $\square$  ustawić właściwy czas pieczenia i potwierdzić, wciskając  $\circlearrowright$ . Włączyć funkcję, ustawiając pokrętło termostatu na żądaną temperaturę: sygnał dźwiękowy i wskazanie na wyświetlaczu oznaczają, że pieczenie zostało zakończone.

Uwagi: Aby anulować ustawienie czasu pieczenia, nacisnąć i przytrzymać  $\circlearrowright$ , aż ikona zacznie migać na wyświetlaczu, a następnie za pomocą przycisku  $\square$  zresetować czas pieczenia do postaci "00:00".

Ten czas pieczenia zawiera fazę nagrzewania wstępnego.

#### **PROGRAMOWANIE CZASU ZAKOŃCZENIA PIECZENIA/ OPÓZNIONY START**

Po ustawieniu czasu pieczenia można opóźnić włączenie funkcji, programując jej czas zakończenia: nacisnąć  $\circlearrowright$ , do czasu aż na wyświetlaczu pojawi się ikona i będzie migać aktualny czas.



Za pomocą  $\pm$  lub  $\square$  ustawić czas i potwierdzić przyciskiem  $\circlearrowright$ .

Włączyć funkcję, ustawiając pokrętło termostatu na żądaną temperaturę: funkcja pozostanie zatrzymana do czasu jej automatycznego uruchomienia po upłynięciu czasu obliczonego tak, by pieczenie zakończyło się o ustawionej godzinie.



Uwaga: Aby anulować ustawienie, wyłącz piekarnik, obracając pokrętło wyboru do pozycji "0".

Funkcja opóźnienia startu nie jest dostępna dla funkcji Grill i Turbo Grill.

#### **KONIEC PIECZENIA**

Kiedy funkcja zakończy się, będzie słyszać sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz pokaże odpowiedni komunikat. Obrócić pokrętło wyboru, by wybrać inną funkcję, lub do pozycji "0", by wyłączyć piekarnik.

Uwaga: Jeśli czasomierz jest włączony, wyświetlacz będzie pokazywać komunikat „END” lub czas pozostały do końca cyku pieczenia.

#### **. USTAWIANIE MINUTNIKA**

Ta opcja nie przerwa pieczenia ani nie programuje go, pozwala tylko używać wyświetlacza jako czasomierza, zarówno gdy włączona jest jakaś funkcja, jak i kiedy piekarnik jest wyłączony.

Nacisnąć i przytrzymać  $\circlearrowright$ , aż żądana ikona i migające "00:00" pojawią się na wyświetlaczu.



Gdy na ekranie migą ikona , użyć  $\pm$  lub  $\square$ , by ustawić właściwy czas pieczenia i potwierdzić, wciskając  $\circlearrowright$ . Gdy tylko zakończy się odliczanie wybranego czasu, urządzenie wyda charakterystyczny sygnał dźwiękowy.

Uwagi: Aby anulować ustawienie czasomierza, nacisnąć  $\circlearrowright$  i przytrzymać, aż ikona zacznie migać, a następnie za pomocą przycisku  $\square$  zresetować ustawienia czasu do "00:00".

#### **FUNKCJA DIAMOND CLEAN**

Aby włączyć funkcję czyszczenia „Diamond Clean”, nalać 200 ml wody pitnej na dno piekarnika, następnie ustawić pokrętło wyboru oraz pokrętło termostatu na .

Uwaga: Pozycja ikony nie odpowiada temperaturze osiągniętej w trakcie cyku czyszczenia.

Funkcja włączy się automatycznie: wyświetlacz wskazuje czas pozostały do końca, na zmianę z „DC”.



Uwaga: Można jedynie zaprogramować czas zakończenia działania tej funkcji. Czas trwania jest automatycznie ustawiony na 35 minut.

#### **TABELA PIECZENIA**

PRZEPIS	FUNKCJA	NAGRZEWANIE	TEMPERATURA (°C)	CZAS TRWANIA (MIN)	POZIOM I AKCESORIA
Ciasta drożdżowe		Tak	170	30 - 50	
		Tak	160	30 - 50	
		Tak	160	40 - 60	
Kruche ciasteczka/Rogaliki		Tak	160	25 - 35	
		Tak	160	25 - 35	
		Tak	150	35 - 45	

**Hotpoint**

ARISTON

Pizza/Focaccia		Tak	190 - 250	15 - 50	
		Tak	190 - 250	20 - 50	
Lasagne/zapiekany makaron/cannelloni/zapiekanki		Tak	190 - 200	45 - 65	
Jagnięcina / cielęcina / wołowina / wieprzowina 1 kg		Tak	190 - 200	80 - 110	
Kurczak/królik/kaczka 1 kg		Tak	200 - 230	50 - 100	
Ryba pieczona/en papillote 0,5 kg (filet, w całości)		Tak	170 - 190	30 - 45	
Tosty		5'	250	2 - 6	
Pieczone ziemniaki		Tak	200 - 210	35 - 55 **	

AKCESORIA			Naczynie do pieczenia lub forma do pieczenia umieszczone na ruszcie		Blacha-ociekacz/blacha do pieczenia umieszczona na ruszcie		Blacha-ociekacz		Blacha na ściekający tłuszcz napełniona 200 ml wody	
			Ruszt		Naczynie do pieczenia lub forma do pieczenia umieszczone na ruszcie		Blacha-ociekacz/blacha do pieczenia umieszczona na ruszcie		Blacha na ściekający tłuszcz napełniona 200 ml wody	

\*\* Obrócić potrawę po upływie 2/3 czasu pieczenia (w razie potrzeby).

Poziom jest zaznaczony na ścianie komory piekarnika.

Podany czas nie uwzględnia fazy nagrzewania wstępnego: zaleca się umieszczenie potrawy w piekarniku i ustawienie

czasu pieczenia dopiero po osiągnięciu żądanej temperatury.

Pobrać Instrukcję obsługi i konserwacji ze strony [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), aby otrzymać tabelę sprawdzonych przepisów, opracowaną przez ośrodki certyfikacji zgodnie z normą IEC i IEC 60350-1.

## USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiążanie
Kuchenka nie działa	Awaria zasilania Urządzenie odłączone od zasilania	Sprawdzić, czy działa zasilanie sieci elektrycznej i czy piekarnik jest prawidłowo podłączony do sieci elektrycznej. Wyłączyć piekarnik i włączyć go ponownie, sprawdzając czy ustnika nie ustąpiła
Wyświetlacz pokazuje literę „F”, po której następuje liczba lub litera	Problem związany z oprogramowaniem	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem technicznym i podać numer następujący po literze „F”
Wyświetlacz pokazuje niewyraźny tekst i wygląda na uszkodzony.	Inny zestaw językowy.	Skontaktuj się z najbliższym Centrum Obsługi Posprzedażowej Klienta.

Więcej informacji znajduje się w Instrukcjach obsługi i konserwacji, które można pobrać ze strony [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)



**Zasady, standardową dokumentację oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:**

- Odwiedzając naszą stronę internetową [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)
- Używając kodu QR
- Ewentualnie można, skontaktować się naszą obsługą posprzedażową (patrz numer telefonu w książeczkę gwarancyjnej). W przypadku kontaktu z naszą obsługą posprzedażową, prosimy podać kody z tabliczki znamionowej produktu.

